OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2014 Rhif 1996 (Cy. 198)

ADDYSG, CYMRU

Gorchymyn Addysg (Y Cwricwlwm Cenedlaethol) (Y Cyfnod Sylfaen) (Cymru) 2014

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

Cyflwynwyd y cyfnod sylfaen ar 1 Awst 2008 gan Orchymyn Addysg (Y Cwricwlwm Cenedlaethol) (Y Cyfnod Sylfaen) (Cymru) 2008 ("Gorchymyn 2008"). Yn ogystal, pennodd Gorchymyn 2008 gyfnod y cyfnod sylfaen a rhoddodd effaith gyfreithiol i'r meysydd dysgu, a oedd yn nodi'r deilliannau dymunol a'r rhaglenni addysgol.

Enw'r "foundation phase" yn wreiddiol yn Rhan 7 o Ddeddf Addysg 2002 oedd y "foundation stage". Yn ymarferol, roedd ymarferwyr yn cyfeirio at y "foundation stage" fel y "foundation phase" yn Saesneg. O ganlyniad, diwygiwyd Rhan 7 o Ddeddf Addysg 2002 gan Fesur Addysg (Cymru) 2009 ("Mesur 2009") er mwyn cyfeirio at y "foundation phase" yn lle'r "foundation stage". Yn sgil y newid hwnnw a wnaed gan Fesur 2009 ystyrir ei bod yn briodol dirymu Gorchymyn 2008 (erthygl 2) ac ail-wneud y Gorchymyn hwnnw er mwyn adlewyrchu newid yr enw i'r "foundation phase" yn Saesneg (erthygl 3). Yn Gymraeg, defnyddir yr enw "cyfnod sylfaen" ar gyfer y "foundation stage" a'r "foundation phase".

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Asesiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Gorchymyn hwn. O ganlyniad, ystyriwyd nad oedd yn angenrheidiol cynnal Asesiad Effaith Rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Gorchymyn hwn.

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2014 No. 1996 (W. 198)

EDUCATION, WALES

The Education (National Curriculum) (Foundation Phase) (Wales) Order 2014

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order)

The foundation phase was introduced on 1 August 2008 by the Education (National Curriculum) (Foundation Stage) (Wales) Order 2008 ("the 2008 Order"). The 2008 Order also specified the period of the foundation phase and gave legal effect to areas of learning, which set out the desirable outcomes and educational programmes.

The "foundation phase" was originally called the "foundation stage" in Part 7 of the Education Act 2002. In practice practitioners referred to the "foundation stage" as the "foundation phase" in English. Consequently the Education (Wales) Measure 2009 ("the 2009 Measure") amended Part 7 of the Education Act 2002 so as to refer to the "foundation phase" instead of the "foundation stage". In light of that change made by the 2009 Measure it is considered appropriate to revoke the 2008 Order (article 2) and re-make that Order so as to reflect the change of name in English to the "foundation phase" (article 3). In Welsh the name "cyfnod sylfaen" is used for the "foundation stage" and the "foundation phase".

The Welsh Minister's Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was carried out in relation to this Order. As a result, it was not necessary to carry out a Regulatory Impact Assessment as to the likely costs and benefits of complying with this Order.

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2014 Rhif 1996 (Cy. 198)

ADDYSG, CYMRU

Gorchymyn Addysg (Y Cwricwlwm Cenedlaethol) (Y Cyfnod Sylfaen) (Cymru) 2014

Gwnaed *23 Gorffennaf 2014*

Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru *28 Gorffennaf 2014*

Yn dod i rym *1 Medi 2014*

Mae Gweinidogion Cymru drwy arfer y pwerau a roddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan adran 102, adran 108(2) ac adran 210 o Ddeddf Addysg 2002(**1**) ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy(**2**), ac wedi gwneud y trefniadau hynny y maent yn eu hystyried yn briodol ar gyfer ymgynghori yn unol ag adran 117 o'r Ddeddf honno, yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn:

Enwi, cychwyn, dehongli a chymhwyso

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Addysg (Y Cwricwlwm Cenedlaethol) (Y Cyfnod Sylfaen) (Cymru) 2014 a daw darpariaethau'r Gorchymyn hwn i rym ar 1 Medi 2014.

(2) Yn y Gorchymyn hwn ystyr "y ddogfen" ("*the document*") yw'r ddogfen a gyhoeddwyd gan Weinidogion Cymru ym mis Ionawr 2008 o'r enw "Cyfnod Sylfaen: Fframwaith ar gyfer Dysgu Plant 3 i 7 oed yng Nghymru"(**3**).

(3) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys o ran Cymru.

(**1**) 2002 p. 32.
(**2**) Trosglwyddwyd swyddogaethau Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan yr adrannau hyn i Weinidogion Cymru yn rhinwedd adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi.
(**3**) Rhif ISBN 9780750444293.

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2014 No. 1996 (W. 198)

EDUCATION, WALES

The Education (National Curriculum) (Foundation Phase) (Wales) Order 2014

Made *23 July 2014*

Laid before the National Assembly for Wales *28 July 2014*

Coming into force *1 September 2014*

The Welsh Ministers in exercise of the powers conferred on the National Assembly for Wales by section 102, section 108(2) and section 210 of the Education Act 2002(**1**) and now vested in them(**2**), and having made such arrangements for consultation as it appears appropriate in accordance with section 117 of that said Act make the following Order:

Title, commencement, interpretation and application

1.—(1) The title of this Order is the Education (National Curriculum) (Foundation Phase) (Wales) Order 2014 and the provisions of this Order come into force on 1 September 2014.

(2) In this Order "the document" ("*y ddogfen*") means the document published by the Welsh Ministers in January 2008 entitled "Foundation Phase Framework for Children's Learning for 3-7 year olds in Wales"(**3**).

(3) This Order applies in relation to Wales.

(**1**) 2002 c. 32.
(**2**) The functions of the National Assembly for Wales under these sections were transferred to the Welsh Ministers by virtue of section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006 (c. 32).
(**3**) ISBN No. 9780750444293.

Dirymu

2. Mae Gorchymyn Addysg (Y Cwricwlwm Cenedlaethol) (Y Cyfnod Sylfaen) (Cymru) 2008([1]) wedi ei ddirymu.

Revocation

2. The Education (National Curriculum) (Foundation Stage) (Wales) Order 2008([1]) is revoked.

Y cyfnod sylfaen

3.—(1) Y cyfnod sylfaen mewn perthynas â disgybl yw'r cyfnod sy'n dechrau gyda'r amser perthnasol (fel y'i diffinnir ym mharagraff (2)) ac sy'n dod i ben ar yr un amser â'r flwyddyn ysgol y bydd mwyafrif y disgyblion yn nosbarth y disgybl yn cyrraedd saith oed ynddi.

(2) Ym mharagraff (1) ystyr "yr amser perthnasol" ("*the relevant time*") yw—

(a) yn achos plentyn y darperir iddo addysg feithrin a ariennir cyn iddo gyrraedd tair oed, ei drydydd pen-blwydd;

(b) yn achos plentyn y darperir iddo addysg feithrin a ariennir ar ôl iddo gyrraedd tair oed, yr amser pan ddarperir addysg o'r fath iddo gyntaf; ac

(c) yn achos plentyn na ddarperir iddo unrhyw addysg feithrin a ariennir, yr amser pan fydd yn cael gyntaf addysg gynradd ac eithrio addysg feithrin.

The foundation phase

3.—(1) The foundation phase in relation to a pupil is the period beginning with the relevant time (as defined by paragraph (2)) and ending at the same time as the school year in which the majority of pupils in the pupil's class attain the age of seven.

(2) In paragraph (1) "the relevant time" ("*yr amser perthnasol*") means in the case of a child who is—

(a) provided with funded nursery education before that child attains the age of three, their third birthday;

(b) provided with funded nursery education after that child attains the age of three, the time when they are first provided with such education; and

(c) not provided with any funded nursery education, the time when that child first receives primary education other than nursery education.

Meysydd dysgu, deilliannau dymunol a rhaglenni addysgol

4.—(1) Mae'r darpariaethau sy'n ymwneud â meysydd dysgu, deilliannau dymunol a rhaglenni addysgol a nodir yn y ddogfen yn cael effaith at y diben o bennu'r meysydd dysgu, y deilliannau dymunol a'r rhaglenni addysgol ar gyfer y cyfnod sylfaen.

(2) Nid yw'r deilliannau dymunol a'r rhaglenni addysgol sy'n ymwneud â'r maes dysgu a elwir Datblygu'r Gymraeg a nodir yn y ddogfen yn gymwys i ddisgybl yn y cyfnod sylfaen os caiff y disgybl hwnnw ei addysgu yn gyfan gwbl neu'n bennaf drwy gyfrwng y Gymraeg.

Areas of learning, desirable outcomes and educational programmes

4.—(1) The provisions relating to areas of learning, desirable outcomes and educational programmes set out in the document have effect for the purpose of specifying the areas of learning, the desirable outcomes and educational programmes for the foundation phase.

(2) The desirable outcomes and educational programmes relating to the area of learning known as Welsh Language Development set out in the document are not to apply to a pupil in the foundation phase if that pupil is taught wholly or mainly through the medium of Welsh.

Huw Lewis

Y Gweinidog Addysg a Sgiliau, un o Weinidogion Cymru

23 Gorffennaf 2014

Minister for Education and Skills, one of the Welsh Ministers

23 July 2014

(**1**) O.S. 2008/1732 (Cy. 169).

(**1**) S.I. 2008/1732 (W. 169).

© Hawlfraint y Goron 2014

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2014

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2014 Rhif 1996 (Cy. 198)

2014 No. 1996 (W. 198)

ADDYSG, CYMRU

EDUCATION, WALES

Gorchymyn Addysg (Y Cwricwlwm Cenedlaethol) (Y Cyfnod Sylfaen) (Cymru) 2014

The Education (National Curriculum) (Foundation Phase) (Wales) Order 2014

ISBN 978-0-348-10978-8

£4.25

W2030/07/14 ON